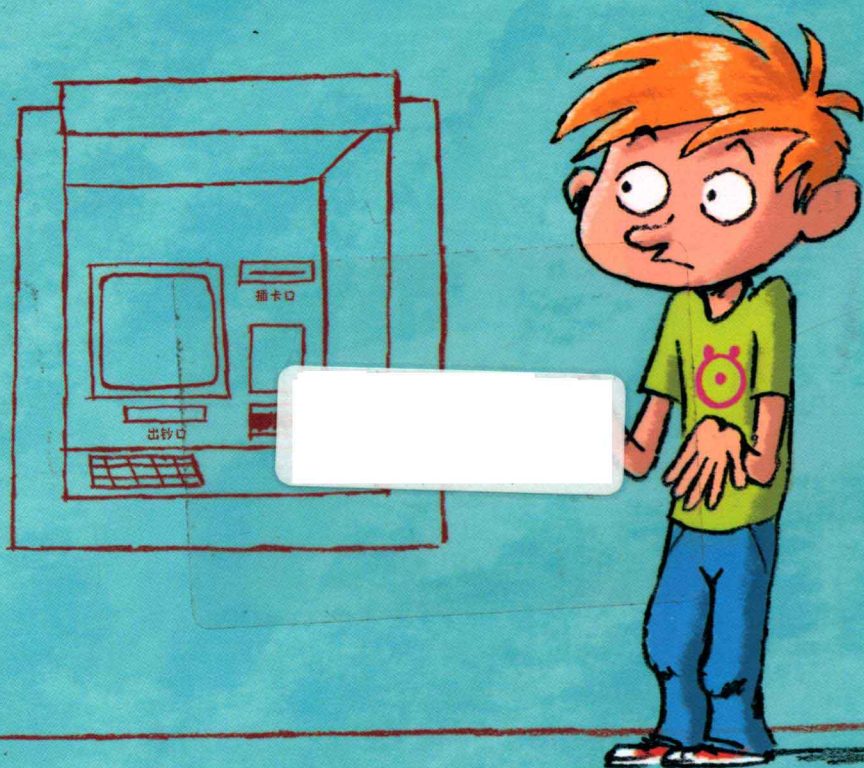


哲学鸟飞罗系列



为什么我没有钱？

[法]碧姬·拉贝 著 [法]埃里克·加斯特 绘 王 恬 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 publishing house in China

哲学鸟飞罗系列



为什么我没有钱？

WEISHENME WO MEIYOU QIAN?

[法]碧姬·拉贝 著 [法]埃里克·加斯特 绘 王恬 译



接力出版社
Publishing House

Et moi, pourquoi je n'ai pas d'argent ? © Editions Milan, 2008
Written by Brigitte Labbé and illustrated by Eric Gasté

图书在版编目(CIP)数据

为什么我没有钱? / (法)拉贝著; (法)加斯特绘; 王恬译. — 南宁: 接力出版社, 2012.2

(哲学鸟飞罗系列)

ISBN 978-7-5448-2394-4

I. ①为… II. ①拉…②加…③王… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代
IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第021615号

责任编辑:曲少云 特约编辑:柯婷 美术编辑:张凯 装帧设计:房芳

责任校对:刘会乔 责任监印:陈嘉智 媒介主理:石璐

社长:黄俭 总编辑:白冰

出版发行:接力出版社 社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022

电话:0771-5863339(发行部) 010-65546561(发行部)

传真:0771-5863291(发行部) 010-65545210(发行部)

<http://www.jielibj.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail:jielibub@public.nn.gx.cn

经销:新华书店 印制:北京尚唐印刷包装有限公司

开本:710毫米×1000毫米 1/16 印张:2 字数:20千字

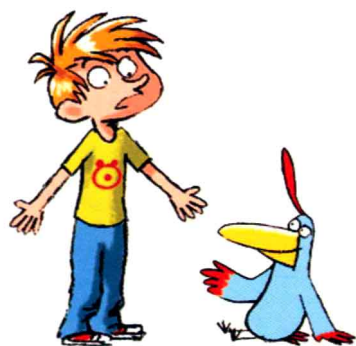
版次:2012年2月第1版 印次:2012年2月第1次印刷

印数:00 001—15 000册 定价:13.80元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

服务电话:010-65545440 0771-5863291



怎样教孩子处世做人

哲学家、学者、作家 周国平

孩子都爱发问。爱发问的孩子是聪明的孩子，这说明他的小脑瓜在思考，他看见了一些令他惊奇或困惑的现象，要寻求答案。这正是父母对孩子进行启发式教育的良机。如果你是聪明的父母，你一定会抓住这个机会，仔细倾听孩子的问题，和他进行平等的讨论，切磋相关的道理。有的家长不喜欢孩子发问，总是不耐烦地顶回去，或者给一个简单的答案了事。这样的家长是最笨的家长，而且可能会扼杀孩子的好奇心，使孩子变得和他一样笨。

千万不要小看孩子提的问题，你要给他解释清楚还真不容易呢。比较起来，最容易回答的是知识性的问题，当然，前提是你具备有关的知识，并且善于根据孩子的理解能力进行讲解。特别难回答的问题有两类，一类是哲学性的，另一类是社会性的。哲学性的问题，即对宇宙和人生的追根究底的发问，原本没有标准答案，因此最佳方式是仅仅给予鼓励，使孩子的思考保持在活泼的开放的状态。社会性的问题，源于孩子与人打交道时产生的困惑，随着年龄的增长，与社会接触增多，这类问题会大量涌现。怎么应对这类问题，正是我们现在要着重探讨的。

孩子幼小时，一直生活在父母羽翼的庇护之下，自由自在，无忧无虑。上小学后，情况大变，一下子进入了某种带有强制性的秩序之中，以及某种相对陌生的人际关系之中。他会遭遇许多矛盾，他的极其有限的经验完全不足以对付，因而疑惑丛生。事实上，他已经开始面对如何处世做

人这个大问题了。细究起来，最基本的矛盾是个人自由和社会规则之间的矛盾，而这正是贯穿人类社会经济、政治、法律、道德领域的核心问题。在这个问题上，最困难的是如何把握好二者的度，各个学派对此亦是众说纷纭。对于个人来说，个性与社会性的冲突也是贯穿终生的，而儿童时期是其肇始，打下一个正确解决的基础是特别重要的。怎样让孩子既能自由成长，又能适应社会，这同样是令父母们苦恼的问题。我想强调的是，父母在引导孩子思考这类问题时，也要把握好度，不可把孩子教育成小绵羊，盲目服从社会的成规。正确的目标是，让孩子既能明白公共生活的若干基本准则，培养自制、友爱、仁慈等美德，又能学会分析复杂的社会现象，坚持独立思考，培养自信、勇敢、正义等美德。

这套“哲学鸟飞罗系列”童书侧重的正是孩子的社会性发问，以期让孩子懂得处世做人的基本道理。主角菲卢是一个六岁半的男孩，恰好处在开始产生社会性困惑的年龄。作者设计了这个年龄段容易发生疑惑的若干问题，比如：我可以打架吗？我可以撒谎吗？要是我不遵守规则？要是我不去上学？为什么我不能当头儿？每册书针对其中一个问题，父母给菲卢讲道理。有趣的是，就像孩子在这种场合一般会表现的那样，菲卢对父母讲的道理常常不服气。可是，到了晚上，回到自己的房间，他的好朋友——一只名叫飞罗的鸟就会来找他，而在与飞罗的交谈中，他就慢慢想通了。按照我的理解，这个飞罗其实就是菲卢，是他的那个理性的自我。因此，与飞罗的交谈实际上是菲卢的内心对话。这就告诉我们，父母讲道理讲得好，会起到一个最重要的作用，就是促进孩子那个内在的理性自我觉醒，自己进一步去思考，从而逐渐具备独立解决所遇到的社会性难题的能力。

一只飞来的哲学鸟

亲近母语创始人、著名儿童阅读推广人 徐冬梅

教育的目的是什么？我以为，应该是帮助儿童发展成为最好的自己。在这个过程中，我们固然需要教给孩子一些基本的实用的生活和学习技能，需要教育孩子逐步适应社会，但更需要和孩子探讨一些关于生命、关于人生的问题，例如：这个世界是从哪里来的？为什么会有生与死？为什么会有贫穷和富裕？为什么正义并不总能战胜邪恶？

儿童是天生的哲学家。他们对万事万物都有着强烈的好奇和惊讶。可以说，所有的哲学问题都存在于他们的小脑袋里。重视儿童的哲思，积极地跟他们对话，而不是一笑了之，甚至斥之为“胡思乱想”，这对大人来说非常重要。经常和儿童进行这样的探究，会让他们更关注世界和他人，

热爱自然，发展自我，最终成就生命的高度。

国内这几年也出版了一些优秀的儿童哲学读本，但多数是给十岁以上的孩子看的，给低年龄段小朋友看的哲学书几乎没有。要么讨论的哲学问题太深奥，要么故事和儿童的生活很有距离，要么讲解和讨论的方式不适合小孩子。所以当读到这一套由碧姬·拉贝创作的“哲学鸟飞罗系列”



的时候，我很兴奋。

这套书是写给六岁左右的小朋友的。书中的主人公是六岁的菲卢和哲学鸟飞罗。全书通过日常生活中的一个个小故事，而非哲学主题词来穿针引线，在引导讨论的同时，也鼓励独立思考，比如：“我可以撒谎吗？”“要是我不去上学？”“为什么这也不许，那也不行？”天哪，这些问题我的儿子也都问过！碧姬·拉贝就从这些儿童经常在生活中发出的提问出发，借助于父母和孩子的问答，以及菲卢和哲学鸟飞罗的对话，完成了对所有阅读者的哲学教育启蒙。

这些看似简单的对话其实包含着苏格拉底式的智慧。虽然这套书的每一本结构很类似，但作者巧妙地设计了每个哲学问题的场景，设计了爸爸妈妈对菲卢的引导，尤其是设计了哲学鸟飞罗这个角色。如果说，菲卢还经常对爸爸妈妈的引导和教育不以为然的话，飞罗朋友式的、谈心式的充满哲学智慧和思辨的谈话，确实给了菲卢和我们很大的启发。

在西方的文学作品里，鸟常常是一种象征，它象征着人类可以脱离现实的羁绊和束缚，使我们的精神得以超越和飞翔。我不止一次地被孩子们打动，他们真诚而急切的发问声，仿佛也将我的哲学天性唤醒。为此我发愿，要在十年来儿童阅读推广的基础上，借用儿童母语教育的沃土，开辟儿童哲学启蒙的研究和探索。

我很乐意将这样的一只飞来的哲学鸟，以及更多优秀的儿童哲学读物推荐给家长、老师以及孩子们。更希望不远的将来，我们拥有从中国儿童生活情景、文化情境出发的，自己的儿童哲学读本甚至哲学教材，希望有更多的成年人乐于和孩子们一起来探讨生命的本源，人生的意义。让孩子们获得生命的智慧，拥有飞翔的翅膀，拥有更广阔的天空！

菲卢最喜欢的照片

你好，我是菲卢，今年六岁半。这里贴的是我最喜欢的照片，来认识一下我所有的亲朋好友吧。

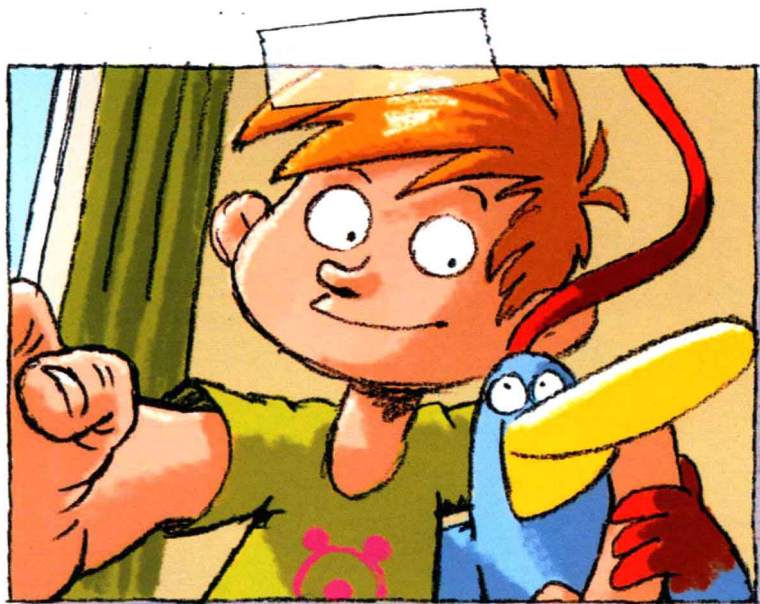
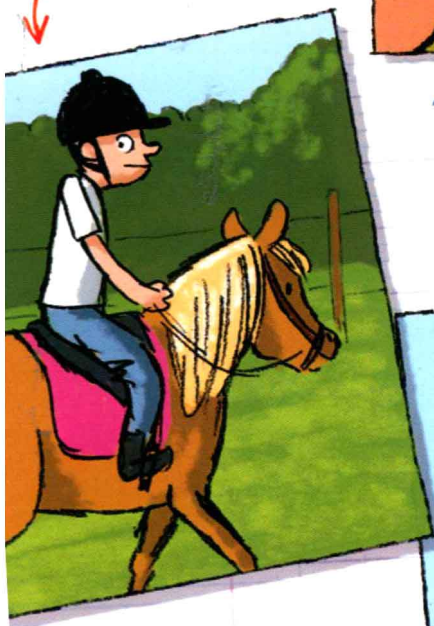


我爸爸，我姐姐
阿娜伊丝，我哥哥托
马斯，我妈妈和我的
猫拉乌尔。

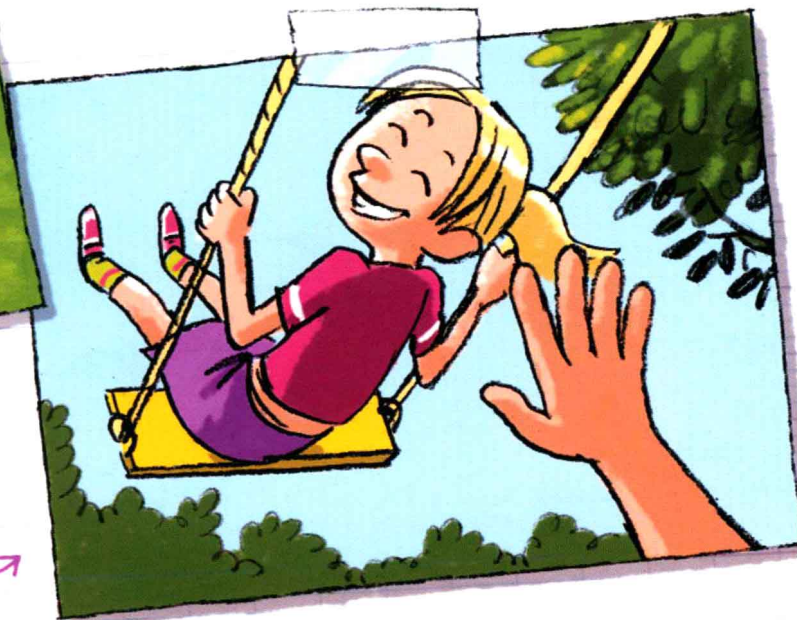
这是我，六岁
生日那天拍的。这
个是爸爸送（给）
我做的蛋糕。



和我的小伙伴
罗一起骑马。



这是我和我的朋友飞罗，
我跟它无话不谈。



莉莎，
她很美。



为什么我没有钱？

“妈妈，我可以按这个吗？”菲卢指着取款机上的按钮问。

“不可以，菲卢，一个都别动。”妈妈说，“你要是乱按，取款机就有可能不读卡，妈妈就取不到钱了。”

“那我们就不能买冰激凌了？”

“嗯，我们就什么都买不了了。”



菲卢看着屏幕。

“你看着，银行卡会从这里出来，钞票会从这里出来。”妈妈解释说。



“我也想要一张卡，我也想要取钱，我想要取一百张。”菲卢激动地大喊。

妈妈看着菲卢，笑起来。



“这可不像你想的那样，我的小菲卢！你听我说。”



哎呀呀，又来了！妈妈边说着，还边摆出一副扬扬得意的样子，菲卢一点儿也不喜欢。



“小菲卢，我的银行卡可没魔力，不是想要多少钞票，就会取出多少。”

“但是，每次你把银行卡塞到取款机里，它就会给你钱。”菲卢说。

“取款机可没有给我钱，你看到它吐出来的钞票，都是我自己的钱。”

“你骗人，”菲卢不耐烦起来，“如果这是你自己的钱，为什么你要放在这里呢？为什么不把它藏在自己的包里，放在家里呢？”



“嗯……这个说来话长，”妈妈笑了，“你听好了，你知道我在工作赚钱……”

“我知道！”菲卢说。